



Síntese analítica do Grupo de Trabalho 9 Espaços de Comercialização de Produtos Agroecológicos

Marta B. Chiappe¹

¹ Universidad de La República de Uruguay

1. Información general

- a. La sesión está integrada por cinco ponencias orales con sus trabajos escritos correspondientes¹, cuyas autoras provienen de diversas instituciones, una de España y cuatro de Brasil. Estas son:
 1. Universidad de Córdoba, España
 2. Instituto Federal do Acre (IFAC) Rio Branco, Brasil
 3. Universidad Federal dos Vales do Jequitinhonha e Mucuri (UFVJM), Diamantina, Minas Gerais, Brasil
 4. Universidade Federal Rural de Pernambuco (UFRPE), Recife, Pernambuco, Brasil
 5. Instituto Federal Farroupilha Campus Júlio de Castilhos (IFFar-JC), Júlio de Castilhos, RS Brasil

- b. La autoría de las ponencias es en un caso individual (UFRPE), y el resto de autoría colectiva: dos de maestrandas y docentes orientadores y dos de grupos de investigación.

- c. El nivel de formación de las autoras y autor es variado, ma
 1. Graduanda em Ciências Sociais 1
 2. Académicas 4
 3. Técnico en Agroecología 2
 4. Agrónoma 1
 5. Mestranda em Estudos Rurais 1
 6. Master en Agroecología 1
 7. Mestre em Desenvolvimento Regional 1
 8. Doctorado en Economía 1
 9. Doutor/a em Agronomia 2
 10. Doutora em Educação 1
 11. Doutoradas – Núcleo de Estudos em Agroecologia e produção orgânica 2

¹ Fue aprobado un trabajo más de un total de 10 presentados, pero su autora no pudo concurrir al coloquio por lo que no se incluye en esta síntesis.



En total, son 17 autores involucrados en cinco trabajos.

d. Naturaleza de los trabajos:

Trabalho fin de maestría en Agroecología 1

Relato de Experiencia 1

Projeto de pesquisa 1

Projeto de extensão 2

2. Tendencias temáticas

- a. Cuatro de los trabajos tienen como eje de estudio la inserción de las mujeres en ferias agroecológicas: una de ellas es la feria de la Unión de Organizaciones de Agricultores Agroecológicos de la Provincia de Tungurahua (PACAT)² en Ecuador y las tres restantes corresponden a diferentes estados de Brasil: Vale do Jequitinhonha (Minas Gerais), Feira da Reforma Agrária e o Grupo de Consumo Fruto da Terra que se localiza no Bloco G da Universidade Católica de Pernambuco (UNICAP), la Associação da Feira dos Produtores da Reforma Agrária e da Agricultura Familiar – FEPRAF en el Instituto Federal Farroupilha Campus Júlio de Castilhos, RS y un caso de estudio en la ciudad de Rio Branco (Acre)- un espacio de comercialización en un terminal urbano y un huerto forestal.
- b. Las categorías temáticas abordadas son principalmente: empoderamiento, división sexual del trabajo, relaciones de género, vínculo producción-consumo, autonomía económica, soberanía alimentaria, patriarcado, relaciones de poder, saberes femeninos, cadenas agroalimentarias.
- c. Pertinencia de las categorías temáticas al GT propuesto
Los trabajos presentados son pertinentes en tanto abordan aspectos vinculados con los significados que atribuyen las mujeres a los espacios de comercialización de productos agroecológicos y a su vez, de qué manera inciden las mujeres en estos espacios y cómo influye su participación en las relaciones de género, en su autonomía económica, en las transformaciones intrafamiliares y en la soberanía alimentaria, entre otros aspectos.

3. Abordajes metodológicos

- a. Los cinco trabajos son estudios de caso, para los cuales se utilizaron métodos cualitativos de investigación. Los métodos de recolección de información fueron entrevistas y observación participante,

² La sigla PACAT proviene del nombre anterior: “Productores Agroecológicos y de Comercialización Asociativa de Tungurahua”.



así como también conversaciones e intercambios informales de los grupos de investigación con las mujeres feriantes, fotografías, análisis de documentos y libretas de anotación.

A continuación se presenta los principales aspectos de la metodología abordada en cada caso.

-En el caso de la feria agroecológica de la PACAT (Ecuador) la investigación siguió una metodología cualitativa con trabajo de campo durante 18 meses entre agosto 2017 y noviembre 2018 combinando observación participante en el mercado y en las fincas y entrevistas. El trabajo se basó en 18 entrevistas individuales y semiestructuradas a hombres y mujeres socios así como a técnicos de la PACAT. La muestra fue distributiva y se intentó respetar la proporción de mujeres y hombres que constituyen la PACAT. Además se realizaron dos entrevistas con el personal técnico y una entrevista con el presidente de la asociación y charlas informales en las distintas actividades. Las entrevistas se realizaron al final del tiempo de terreno para completar las informaciones faltantes que se lograron obtener después de la observación participante, de lecturas y de conversaciones con los técnicos y el presidente. Para el análisis de los resultados de las entrevistas se usó como técnica el análisis de contenido. Se buscó resaltar lo que se consideraba fundamental en un dicho, entender de qué habla el texto, cuales son los temas abordados.

-El caso de Río Branco está basado en vivencias de las autoras y el autor en diferentes periodos, especialmente en los últimos 9 años, cuando se creó el Instituto Federal de Acre y el grupo formalizó su vínculo con ACS Amazonia por medio del Núcleo de Estudos e Extensao em Agroecologia do Acre, NEACRE, que sigue formalizado como un grupo de investigación del CNPq. Más que las acciones de proyectos específicos, se resalta el frecuentar la feria, comprar alimentos, las visitas de áreas y reuniones promovidas por la asociación, y la participación en acciones políticas con otros movimientos y organizaciones locales y regionales como los insumos principales para la elaboración del relato de experiencia.

-El trabajo sobre la feria libre Del Valle de Jequitinhonha presenta una investigación aún en fase exploratoria. Las herramientas de investigación utilizadas fueron la escucha y la aproximación al espacio de la feria, las observaciones del cotidiano, el registro en el diario de campo y la producción de fotografías.

-En el caso de la Feria de la Reforma Agraria y grupo de consumo Fruto da Terra se utilizó la observación participante: más que ser académicas distantes, se buscó ser percibidas como amigas y compañeras, ayudando en lo que fuese posible en el armado de la feria. El origen de este trabajo estuvo en la participación del grupo de trabajo desde el inicio de 2018 en el proyecto de extensión que lleva el mismo nombre de la experiencia. A través de este proyecto el grupo participó de reuniones periódicas para



comprender más profundamente las discusiones teóricas acerca del tema y en forma quincenal los miércoles, de la feria y del montaje de las cestas del grupo de consumo.

-El estudio de “Feria de la Agricultura Familiar: Dando alma al alimento”, iniciada en 2017 y que se realiza cada 15 días en las dependencias del Instituto Federal Farroupilha Campus Julio de Castilhos, se definió como de investigación-acción. Se basó por un lado en observaciones y cuadernetas de anotaciones de los becarios durante el proyecto, y por otro en diálogos establecidos con feriantes y consumidores. El proceso histórico de construcción fue también otra herramienta utilizada. Tanto las feriantes como consumidores, las becarias y quien coordinó el proyecto eran mayoritariamente mujeres y fueron sujetos centrales de todo el proceso.

b. Realidad local, regional, aspectos históricos, económicos, geográficos, políticos

Caso 1. La feria agroecológica de la Unión de Organizaciones de Agricultores Agroecológicos de la Provincia de Tungurahua (conocida como PACAT), se desarrolla en la ciudad de Ambato, capital de la provincia en Ecuador y representa un importante canal corto de comercialización para 130 familias. La feria se crea en el 2006, y participan una mayoría de mujeres. La PACAT es una organización de segundo grado que incluye 34 organizaciones de primer grado y 451 personas asociadas ubicadas en tres zonas geográficas distintas de la provincia. Del total el 68% son mujeres y el 32% son hombres. Este predominio de las mujeres se refuerza en el grupo de socias activas en el que el 77% son mujeres y el 23% hombres. Por otra parte, el 40% de los productores se reconocen como indígenas y los restantes tienen origen campesino e indígena. Por tanto, PACAT es, en la práctica, una organización campesina indígena fuertemente feminizada en su base, aunque la dirección y la estructura formal se mantiene muy masculinizada.

Caso 2. Feria de la Reforma Agraria se ubica en los fondos de la terminal de autobuses del centro de Río Branco, y tiene como uno de sus claves de éxito estar situada en uno de los puntos más concurridos de la ciudad. Las carpas se organizan el jueves para la comercialización que ocurre durante todo el día el viernes y los sábados por la mañana. Entre la feria y el lecho del Río Acre está situado el mercado Aziz Abucater, que reúne tiendas de artículos y servicios variados. Más allá del flujo de transeúntes, se encuentra un gran número de vendedoras y vendedores ambulantes, trabajadoras y trabajadores autónomos que comparten el espacio público con los puestos de feria y atraen transeúntes consumidores/as, que corresponden al principal perfil de clientes, algunos fidelizados hace 20 años.



Caso 3. En el caso de Valle de Jequitinhonha se trata de una región ubicada en el Noreste de Minas Gerais, con características predominantemente rurales, donde viven aproximadamente un millón de habitantes. Además de resumir simplemente un punto de inflexión, la región tiene una historia marcada por intensos conflictos durante siglos, sobre todo desde la colonización portuguesa, cuando el descubrimiento de su riqueza mineral.

Caso 4. La iniciativa de la feria y del grupo de consumo surgió a partir del I Foro de Desarrollo Local del Agreste de Pernambuco, realizado entre los días 3 y 5 de abril de 2017. Este encuentro destacó la necesidad de la construcción de mercados alternativos para la comercialización de los productos provenientes de la agricultura familiar orgánica o en transición agroecológica, apuntó a la importancia de la creación de redes de comercialización que proporcionasen la aproximación entre el campo y la ciudad y, al mismo tiempo, de las productoras y productores de las consumidoras y consumidores, con el fin de incidir sobre la toma de conciencia acerca de la responsabilidad que deben tener sobre su participación en el sistema económico.

Caso 5. El proyecto "Dando alma al Alimento" es promovido por el Núcleo de Estudios en Agroecología y Producción Orgánica NEA - Arapuá del IFFar Campus Júlio de Castilhos, RS y pretende proporcionar a los feriantes de la Asociación de la Feria de los Productores de la Reforma Agraria y de la Agricultura Familiar - FEPRAF, un canal de comercialización para sus productos, así como concientizar alumnos, educadores y demás personas de la comunidad escolar acerca de la importancia de la alimentación sana. El proyecto integra las acciones del Núcleo de Estudios en Agroecología y es desarrollado por alumnos becarios y voluntarios. Cuatro agricultoras y un agricultor son los feriantes que participan en ese proyecto. La principal actividad desarrollada es la feria realizada en el campus cada quince días, que permite a los agricultores de alimentos orgánicos comercializar sus alimentos y promover el intercambio de conocimientos entre la comunidad académica y las agricultoras.

c. Descripción de aspectos específicos de la situación analizada

Caso 1. PACAT. Las autoras concluyen que la feria aporta recursos económicos estables que generan autonomía y estabilidad para las mujeres que destinan estos ingresos a las necesidades de alimentación y cuidado de la familia de las que son responsables. Además de los ingresos, aporta alimentos a través del trueque a la vez que crea vínculos y relaciones comunitarias que fortalecen la autoestima de las mujeres e impulsiona su empoderamiento. Sin embargo, las autoras señalan que a pesar de que la participación de las mujeres en la feria incide en su mayor autonomía y empoderamiento, se mantiene la división sexual del



trabajo convencional; por otra parte, su mayor empoderamiento no se refleja a nivel de su participación en los puestos de mayor responsabilidad y visibilidad pública, y se produce un aumento en la carga laboral.

Caso 2. En relación a los espacios de comercialización de alimentos orgánicos producidos en Rio Branco en el Estado de Acre, las autoras consideran que una diversa red protagonizada por mujeres, articulada entre diferentes organizaciones e instituciones, autónoma y en constante transformación, sirve de soporte para el mantenimiento de espacios como éstos en la ciudad de Rio Branco. Sin embargo, destacan la ausencia de un enfoque feminista en la actuación de esta red como un factor limitante y señalan estrategias en curso y posibles articulaciones para la incorporación del feminismo de forma consciente y explícita en las acciones de la red. Las estructuras de poder que afectan principalmente a las mujeres inciden negativamente según las autoras, en la expansión de las ferias agroecológicas, y señalan que la incorporación de un enfoque feminista permitiría confrontar las limitaciones existentes.

Caso 3. El estudio de las ferias libres del Valle de Jequetinhonha pretende busca comprender el sentido atribuido por las vendedoras a su trabajo en la feria, ya que se trata de un importante y estratégico espacio público. También busca investigar si los respectivos sujetos se apropian de ese espacio como un lugar político, de resistencia, y de equidad de género.

Se resalta, sin embargo, que la propuesta presentada es un recorte, aún incipiente, sobre el lugar de la mujer en las ferias y las significaciones atribuidas por ellas. Las autoras concluyen que las mujeres se reconocen como productoras, proveedoras y gestoras y permiten que recubren un papel en el espacio social y público.

Caso 4. El trabajo analiza la Feira da Reforma Agrária y el Grupo de Consumo Fruto da Terra como experiencias concretas de transformación y contestación de la lógica dominante del capitalismo, así como espacios de contestación de la lógica patriarcal y de fortalecimiento de las mujeres. Por otro lado, las autoras señalan que estos espacios representan para las mujeres lugares de encuentro, de conocimiento, de sonrisas, de felicidad, y no sólo representan ganancias. Además concluyen que la feria se revela como un espacio de resignificación del papel de la mujer de campo.

Caso 5. En el estudio sobre el proyecto “Dando alma al alimento” las autoras señalan que el énfasis del protagonismo femenino realizado en el trabajo es fruto de las reflexiones del proceso de investigación-acción. En el transcurso del proyecto fue evidente que las mujeres eran las sujetas centrales de todo el proceso, es decir, quienes asumieron la coordinación del proyecto, las becarias y las feriantes son prácticamente todas mujeres. Y el mayor número de consumidores también son mujeres. Así, como la mayoría de los involucrados en la comercialización son mujeres, esto garantiza un espacio para que de



forma autónoma y empoderada muestren el trabajo que realizan y su papel en el mantenimiento de la cultura alimentaria local. La feria garantiza el ingreso de las mujeres y su independencia en la familia. Se percibe también la importancia de la mujer para el desarrollo de una agricultura diferenciada y más sostenible, el deseo y el empeño de éstas de buscar una forma de producir alimentos orgánicos, además de buscar su espacio en la sociedad. Otro punto que debemos resaltar en el protagonismo femenino de las feriantes es el deseo de éstas en construir una sociedad que priorice la vida y el lugar de donde se obtiene la producción de alimento.

d. Líneas teóricas y principales conclusiones

Solo en uno de los trabajos se menciona explícitamente que se recurre a una teoría específica para orientar el análisis del caso (Ferias libres Del Valle de Jequetinhonha): la Teoría de representaciones sociales, elaborada por Serge Moscovici en 1961 a partir del concepto de representación colectiva, de Emile Durkheim. Las autoras señalan que buscan dialogar con los trabajos de Jovchelovitch (2000, 2008) sobre representaciones sociales, los cuales consideran la esfera pública, la comunidad y la cultura. Las ferias libres se configuran como un espacio público de varios territorios simbólicos, de intereses comunes y de pluralidad de perspectivas culturales.

Los otros estudios no hacen referencia explícita a corrientes teóricas, si bien en los análisis se introducen categorías de análisis que están vinculadas con el enfoque de género y perspectiva feminista.

Los trabajos contribuyen a la comprensión de los roles que asumen las mujeres al insertarse en la fase de comercialización directa de sus productos y cómo incide su inserción en su emancipación o reproducción de los roles tradicionales. Por un lado se reconoce que la participación en las ferias favorece una mayor visibilidad y empoderamiento para las mujeres, un aumento en su autoestima y facilita la creación de vínculos comunitarios tanto con otros productores como con consumidores; por otro lado, no se logra romper con la división sexual del trabajo tradicional, se detecta una mayor carga laboral para las mujeres y una escasa participación en espacios de conducción o de responsabilidad organizacional.

De los trabajos presentados surgen algunas interrogantes para continuar ahondando en estos temas:

¿De qué manera son utilizados los ingresos obtenidos en las ferias por parte de las mujeres? ¿Alimentación y cuidado de la familia es lo prioritario? ¿Otros usos? (¿Gastos de producción, inversiones provienen de ingresos generados por hombres? En otras palabras ¿la distribución de los ingresos responde a la división del trabajo tradicional?)



¿De qué manera incide la participación en las ferias por parte de las mujeres en la división del trabajo intrafamiliar? ¿En su rol en la toma de decisiones? ¿En el acceso a los recursos?

¿Ocurren transformaciones al interior de la familia o permanecen incambiados? El trabajo de PACAT sugiere una continuidad en la división sexual del trabajo a pesar de los avances en el empoderamiento y autonomía de las mujeres. ¿Cómo incide en su capacidad de liderazgo a nivel comunitario?

¿Qué impulsa a las mujeres a decidir vender sus productos en las ferias? ¿Cuáles son las limitantes y barreras con las que se encuentran en el plano personal, familiar, logístico, cultural y social? ¿Qué necesidades surgen a partir de su participación?